

സൂറ-12

# യൂസൂഫ്

36 യൂസൂഫിനോടൊപ്പം രണ്ടു യുവാക്കളും കാരാഗൃഹത്തിലെത്തിയിട്ടുണ്ടായിരുന്നു. ഒരു നാൾ അവരിലൊരുവൻ അദ്ദേഹത്തോടു പറഞ്ഞു: ഞാൻ മദ്യം പിഴിഞ്ഞുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതായി ഒരു സ്വപ്നം കണ്ടിരിക്കുന്നു. മറ്റവൻ പറഞ്ഞു: ഞാൻ തലയിൽ റൊട്ടി ചുമക്കുന്നതായും അതു പക്ഷികൾ കൊത്തിത്തിന്നുതായും സ്വപ്നം കണ്ടിരിക്കുന്നു. ഞങ്ങൾക്ക് അതിന്റെ ഫലം പറഞ്ഞു തരേണം. ഞങ്ങൾ താങ്കളെ ഒരു വിശിഷ്ടനായി കാണുന്നു.

وَدَخَلَ مَعَهُ السِّجْنَ فَتَيَانِ قَالَ أَحَدُهُمَا إِنِّي أَرَانِي أَعْصِرُ خَمْرًا وَقَالَ الْآخَرُ إِنِّي أَرَانِي أَحْمِلُ فَوْقَ رَأْسِي خُبْرًا تَأْكُلُ الطَّيْرُ مِنْهُ نَبِئْنَا بِتَأْوِيلِهِ إِنَّا نَرَاكَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٣٦﴾

37 യൂസൂഫ് പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾക്കു മുറപ്രകാരം ലഭിക്കുന്ന ആഹാരമെത്തുന്നതിനു മുമ്പായി ഞാനീ സ്വപ്നഫലം പറഞ്ഞുതരാം. അത് എന്റെ നാഥൻ പഠിപ്പിച്ച ജ്ഞാനങ്ങളിൽ പെട്ടതാകുന്നു. സത്യദൈവത്തിൽ വിശ്വസിക്കാത്ത ഈ സമുദായത്തിന്റെ മതം ഞാൻ വർജ്ജിച്ചിരിക്കുന്നു. പരലോകത്തെയാവട്ടെ നിഷേധിക്കുന്നവരുമാണവർ.

قَالَ لَا يَأْتِيكُمَا طَعَامٌ تُرْزَقَانِيهِ إِلَّا نَبَّأْتُكُمَا بِتَأْوِيلِهِ قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَكُمَا ذَلِكَ مِمَّا عَلَّمَنِي رَبِّي إِنِّي تَرَكْتُ مِلَّةَ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَافِرُونَ ﴿٣٧﴾

38 എന്റെ പിതാക്കളായ ഇബ്റാഹീമിന്റെയും ഇസ്മായീലിന്റെയും യഅ്ഖൂബിന്റെയും മതത്തെയാകുന്നു ഞാൻ പിന്തുടരുന്നത്. അല്ലാഹുവിന് യാതൊരുവിധ പങ്കാളിത്തവുമാരോപിക്കാൻ നമുക്കുവകാശമില്ല. നമ്മെ അവനല്ലാത്ത ആരുടെയും അടിമകളാക്കാതിരുന്നത് അല്ലാഹു നമുക്കും സകലമാനവർക്കും ചെയ്ത അനുഗ്രഹമാകുന്നു. പക്ഷേ, അധിക മനുഷ്യരും നന്ദി കാണിക്കുന്നില്ല.

وَاتَّبَعْتُ مِلَّةَ آبَائِي إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ مَا كَانَ لَنَا أَنْ نَشْرِكَ بِاللَّهِ مِنْ شَيْءٍ ذَلِكَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ عَلَيْنَا وَعَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٣٨﴾

39 അല്ലയോ ജയിൽ സഖാക്കളേ, വിഭിന്നരായ അനേകം വിധാതാക്കളാണോ, അതല്ല അഖിലാബ്ദത്തെ അടക്കി വാഴുന്ന ഏകനായ അല്ലാഹുവാനോ ഉത്തമം?

يَصْصِحِبِي السِّجْنَ ءَأَرْبَابٌ مُتَفَرِّقُونَ خَيْرٌ أَمْ اللَّهُ الْوَّاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿٣٩﴾

രണ്ടുയുവാക്കൾ = فَتَيَانِ = കാരാഗൃഹത്തിൽ = السِّجْنَ = അവ(യൂസൂഫി)നോടൊപ്പം = مَعَهُ = (പ്രവേശിച്ച) (എത്തി) = دَخَلَ = എന്ന് കാണിച്ചു, ഞാൻ സ്വപ്നം കണ്ടിരിക്കുന്നു = أَرَانِي = ഞാൻ = إِنِّي = അവരിലൊരുവൻ(അദ്ദേഹത്തോടു പറഞ്ഞു) = أَحَدُهُمَا = അ്വർ = عَصِرُ = മദ്യം പിഴിയുന്നതായി = خَمْرًا = മദ്യം = قَالَ الْآخَرُ = മറ്റവൻ പറഞ്ഞു = إِنِّي أَرَانِي = ഞാൻ സ്വപ്നം കണ്ടിരിക്കുന്നു = خُبْرًا = റൊട്ടി = أَكُلُ = തിന്നുന്നു(നതായും) = الطَّيْرُ = പക്ഷികൾ = مِنْهُ = അതിന്റെ വ്യാഖ്യാനം = بِتَأْوِيلِهِ = നീ(താങ്കൾ)ഞങ്ങൾക്കു പറഞ്ഞു തരേണം = نَبِئْنَا = അതിൽനിന്ന് = إِنَّا نَرَاكَ = സുകൃതരിൽ പെട്ടവനായി (ഒരു വിശിഷ്ടനായി) = مِنَ الْمُحْسِنِينَ = ഞങ്ങൾ നിന്നെ (താങ്കളെ) കാണുന്നു = نَرَاكَ =

ആഹാരം = طَعَامٌ നിങ്ങൾക്ക് വരികയില്ല(എത്തുംമുമ്പ്) = لَا يَأْتِيكُمْ അവൻ(യൂസൂഫ്) പറഞ്ഞു = قَالَ  
 ഞാൻ നിങ്ങൾക്കു പറഞ്ഞു തന്നിട്ടല്ലാതെ (ഞാൻ പറഞ്ഞു തരാം) = إِلَّا نَبَأُكُمْ മുറപ്രകാരം നിങ്ങൾക്ക് നൽകാറുള്ള = تَرْقَى  
 അത് നിങ്ങൾക്ക് വരുന്നതിനു മുമ്പ്(എത്തും മുമ്പ്) = قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَكُمْ അതിന്റെ വ്യാഖ്യാനം, ഫലം = بِتَأْوِيلِهِ  
 എന്റെ നാഥൻ = رَبِّي എന്നെ പഠിപ്പിച്ചു തന്നതി(ജ്ഞാനങ്ങളിൽ) പെട്ടതാകുന്നു = مِمَّا عَلَّمَنِي അത് (ആ വ്യാഖ്യാനം) = ذِكْرًا  
 ഒരു ജനത്തിന്റെ മതം = مِلَّةَ قَوْمٍ തീർച്ചയായും ഞാൻ വർജ്ജിപ്പിരിക്കുന്നു = إِيَّي تَرْكُ  
 പരലോകം കൊണ്ട്(പരലോകത്തെയവളെ) = وَهُمْ بِالْآخِرَةِ = അല്ലാഹുവിൽ(സത്യദൈവത്തിൽ) വിശ്വസിക്കാത്തവരായ = لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ  
 ഞാൻ പിന്തുടർന്നു(ടരുന്നത്) = وَأَتَّبَعْتُ നിഷേധിക്കുന്നവരുമാകുന്നു = كَفِرُونَ അവർ(തീർത്തും) = هُمْ  
 എന്റെ പിതാക്കളുടെ മതത്തെയാകുന്നു = مِلَّةَ آبَائِي  
 നമുക്കവകാശമില്ല, പാടില്ല = لَيْسَ لَنَا ഇബ്റാഹിമിന്റെയും ഇസ്മാഖിമിന്റെയും യഅ്ഖൂബിന്റെയും = إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحٰقَ وَيَعْقُوبَ  
 യാതൊന്നിനാലും(ഒരുവിധ) = مِنْ شَيْءٍ അല്ലാഹുവിൽ പങ്കാളിത്തം ആരോഹിക്കാൻ = أَنْ تَشْرِكَ بِاللَّهِ  
 നമുക്ക് = لَيْسَ അത് അല്ലാഹു(ചെയ്ത)വിന്റെ അനുഗ്രഹമാകുന്നു = هَلْ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ  
 നന്ദികാണിക്കുന്നില്ല = لَا تَشْكُرُونَ അധികജനവും = أَكْثَرَ النَّاسِ പക്ഷേ = وَلَكِنْ (സകല) മാനവർക്കും = وَعَلَى النَّاسِ  
 വിഭിന്നരായ = مُتَّفَرِّقُونَ അനേകം വിധാതാക്കളാണോ = أَزْوَاجًا അല്ലയോ ജയിൽ സഖാക്കളേ = نَصْحَجَبِي اللَّيْلِ  
 (അഖിലാഞ്ചയത്തെ) അടക്കിവാഴുന്ന = مُلْكًا അതല്ല ഏകനായ അല്ലാഹുവാനോ = أَمْ أَلَّهَ الْوَاحِدُ ഉത്തമം = خَيْرٍ

**36:** യൂസൂഫ്(അ) രാജധാനിയിലേക്ക് കയറിയെത്താൻ വിധാതാവ് ഒരുക്കി വെച്ച അദ്യുക്തമായ പടികളിലൊന്നിനെ കുറിച്ചാണ് ഇവിടം മുതൽ ഏതാനും സൂക്തങ്ങൾ സംസാരിക്കുന്നത്. പ്രഭുക്കന്മാർ തീരുമാനിച്ചതനുസരിച്ച് യൂസൂഫ്(അ) കാരാ ഗൃഹത്തിലടക്കപ്പെട്ടു തന്നെ ചെയ്തു. അദ്ദേഹത്തോടൊപ്പം വേറെ രണ്ടു യുവാക്കളെയും തുറുങ്കിലടച്ചിരുന്നു. യൂസൂഫ് അവരുമായി ഉറ ചങ്ങാത്തത്തിലായി. ഈ യുവാക്കളെയും അവരുടെ സ്വപ്നത്തെയും കുറിച്ച് ബൈബിൾ ഉൽപത്തി 40-ാം ഖണ്ഡം വിസ്തരിച്ചു പ്രതിപാദിക്കുന്നുണ്ട്.

ഇവരിൽ ഒരാൾ രാജാവിന്റെ പാചകക്കാരുടെ തലവനും അപരൻ കൊട്ടാരത്തിൽ മദ്യമൊരുക്കുന്നവരുടെ തലവനുമായിരുന്നുവെന്ന് പറയപ്പെടുന്നു. ഖുർആനോ ബൈബിളോ അവരുടെ പേരു പറയുന്നില്ല. ഒരാൾ കൊട്ടാരത്തിൽ പാനീയമൊരുക്കുന്ന ജോലിക്കാരനായിരുന്നുവെന്ന് 41-ാം സൂക്തത്തിലെ **أَمَّا أَحَدُكُمَا فَيَسْقِي رَبَّهُ خَمْرًا** (നിങ്ങളിലൊരാൾ അവന്റെ നാഥന് മദ്യം വിളമ്പാൻ പോകും) എന്ന വാക്യം സൂചിപ്പിക്കുന്നുണ്ട്. ഞാൻ മദ്യം പിഴിയുന്നതായി സ്വപ്നം കണ്ടു എന്നാണ് **إِنِّي أَرْنَيْتُ أَعْصِرُ خَمْرًا** എന്ന വാക്യത്തിന്റെ അർത്ഥം. ഈജിപ്തിൽ അക്കാലത്ത് മദ്യത്തിന്റെ മുഖ്യ ഉറവിടം മുന്തിരിയായിരുന്നു. അതുമൂലം മദ്യം മുന്തിരിയുടെ പര്യായമായിത്തീർന്നു. അങ്ങനെ മദ്യാവശ്യത്തിനല്ലാതെ മുന്തിരിച്ചാണ്ടെടുക്കുന്നതിനും മദ്യം പിഴിയുക എന്ന പ്രയോഗം പ്രചാരത്തിലായി.

ഈ യുവാക്കൾ ശിക്ഷിക്കപ്പെട്ടതെന്തിനായിരുന്നുവെന്ന് ഇവിടെ വ്യക്തമാക്കപ്പെട്ടിട്ടില്ല. ചില കഥകളിൽ ഇങ്ങനെ കാണുന്നുണ്ട്: റ്റയ്യാൻ ഇബ്നൂൽ വലീദ് എന്ന രാജാവ് വളരെ വയോധികനായിരുന്നു. നാട്ടു പ്രമാണിമാരിൽ ചിലർ അദ്ദേഹത്തെ മടക്കുകയും രാജാവ് മാറണമെന്നാഗ്രഹിക്കുകയും അതിനു വേണ്ടി ഗൃഹലോചനകളിലേർപ്പെടുകയും ചെയ്തു. രാജാവിന്റെ പാചകക്കാരനെയും പാനീയക്കാരനെയും വശത്താക്കി അവർ മുഖേന രാജാവിനു വിഷം കൊടുക്കുകയായിരുന്നു. അവർ കണ്ടെത്തിയ മാർഗം. വലിയ പാരിതോഷികം വാഗ്ദാനം ചെയ്ത് പാചകക്കാരനെ സമീപിച്ചപ്പോൾ അയാൾ സമ്മതിച്ചു. പാനീയക്കാരൻ വിസമ്മതിക്കുകയായിരുന്നു. എന്നുമാത്രമല്ല

അയാൾ രാജാവിനോട് ചെന്ന് വിവരം പറയുകയും ചെയ്തു. രാജാവ് പാചകക്കാരനെയും പാനീയക്കാരനെയും ഉടനെ തടവിലാക്കാൻ കൽപിക്കുകയായിരുന്നു.

طير (പക്ഷി) ന്റെ ബഹുവചനമാണ് طير. ഇതിന് طيور എന്നും

ബഹുവചനമുണ്ട്. യൂസൂഫിനോടൊപ്പം തടവിലാക്കപ്പെട്ട യുവാക്കളുടെ മേൽനോട്ടം അദ്ദേഹത്തെ ഏൽപ്പിച്ചിരുന്നതായി ചില കഥകൾ പറയുന്നു. ജയിലധികാരി മൊത്തം തടവുകാരുടെ നായകനായി യൂസൂഫിനെ നിശ്ചയിച്ചതായും പ്രസ്താവമുണ്ട്. തടവുകാർക്കെല്ലാം യൂസൂഫിനോടു വലിയ സ്നേഹവും ബഹുമാനവുമായിരുന്നു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ നേതൃത്വത്തിൽ ആ കാരാ ഗൃഹം വളരെ അച്ചടക്കത്തിൽ കഴിഞ്ഞതിനാൽ ജയിലധികാരിയും അദ്ദേഹത്തോടു വലിയ മതിപ്പുണ്ടായി. തടവുകാരിൽ ആരെയെങ്കിലും വിട്ടയക്കാൻ തനിക്കധികാരമുണ്ടായിരുന്നുവെങ്കിൽ യൂസൂഫിനെ വിട്ടയക്കുമായിരുന്നുവെന്ന് അദ്ദേഹം പറയാറുണ്ടായിരുന്നുവത്രെ.

കായബലം കൊണ്ടോ ഗുണ്ടായിസം കൊണ്ടോ അല്ല യൂസൂഫിനെ തടവുപുള്ളികളെല്ലാം ബഹുമാനിക്കുകയും അനുസരിക്കുകയും ചെയ്തത്. അദ്ദേഹം എല്ലാവരോടും സ്നേഹത്തോടെ, സൗഹാർദത്തോടെ പെരുമാറി. അവശര സഹായിച്ചു. രോഗാതുരരെ ശുശ്രൂഷിച്ചു. ദുഃഖിതരെ സമാശ്വസിപ്പിച്ചു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ വാക്കും നോക്കും നടത്തവുമെല്ലാം ക്വലീനവും സംസ്കാരസമ്പന്നവും വിവേക പൂർണ്ണവുമായിരുന്നു. അതാണ് തടവുകാരെ അദ്ദേഹത്തിലേക്കാകർഷിച്ചത് എന്ന് ചതാദഃ പ്രസ്താവിച്ചതായി ഇബ്നൂ ജരീർ ഉദ്ധരിക്കുന്നു. ഈ സർഗ്ഗങ്ങളെ ആധാരമാക്കിയാണ് ഞങ്ങൾ താങ്കളെ ഒരു വിശിഷ്ട വ്യക്തിയായി കാണുന്നു- **إِنَّا نَرْنُكَ مِنْ الْمُخْسِنِينَ** -എന്ന് ആ യുവാക്കൾ പറയുന്നത്. സ്വപ്നങ്ങൾ വ്യാഖ്യാനിക്കാൻ കഴിവുള്ളവനായി കരുതുന്നു എന്നാണാശയമെന്നും ചിലർ അഭിപ്രായപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. സ്വപ്ന വ്യാഖ്യാന വൈദഗ്ദ്ധ്യം യൂസൂഫിന്റെ സർഗ്ഗങ്ങളിൽ ഒന്ന് മാത്രമായിരുന്നു എന്നതാണ് വാസ്തവം.

**37-39:** قَزَّوْلُ നിന്നുള്ള ക്രിയയാണ് മൂലത്തിലെ قَزَّوْلُ.

മനുഷ്യന് പ്രയോജനമുള്ളതെന്നും قَزَّ ആകുന്നു. ഏറ്റവും പ്രയോജനമുള്ള വസ്തു ആഹാരമാണല്ലോ. അതിനാൽ 'ആഹാരം' എന്ന അർത്ഥത്തിലും قَزَّ ഉപയോഗിക്കുന്നു. ഇതിൽനിന്നുള്ള قَزَّ എന്ന ക്രിയക്ക് ആഹാരം/വിഭവം നൽകി എന്നാണർത്ഥം. ഒരാൾക്ക് വല്ലപ്പോഴും ദാനം ചെയ്തതിന് قَزَّ എന്നു പറയാറില്ല. ദിവസേന അല്ലെങ്കിൽ നിശ്ചിതകാലം കൂടുമ്പോൾ സ്ഥിരമായി ജീവിത വിഭവങ്ങൾ നൽകിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നതിനാണ് قَزَّ നൽകുന്നു എന്നു പറയുക. ഈ അർത്ഥത്തിലാണ് അല്ലാഹു സൃഷ്ടികളുടെ قَزَّ (അന്നദാതാവ്) ആയിരിക്കുന്നത്. സൂറ അന്നിസാഇലെ 5-ാം സൂക്തത്തിൽ وَأَرْزُقُهُمْ فِيهَا وَأَكْسُوهُمْ എന്നു പറഞ്ഞത് അവർക്ക് സ്ഥിരമായി ആഹാരവും വസ്ത്രവും നൽകിക്കൊണ്ടിരിക്കുക എന്ന അർത്ഥത്തിലാണ്. വേതനമായോ അടുത്തുണ്ടായോ സ്ഥിരമായി ജീവിത വിഭവങ്ങൾ നൽകപ്പെട്ടുകൊണ്ടിരിക്കുന്നവരെയും കൂലിപ്പട്ടാളക്കാരെയും مَرْزُقٍ എന്നു വിളിക്കുന്നു. ഈയടിസ്ഥാനത്തിൽ, ജയിലിൽ നിങ്ങൾക്കു ലഭിക്കുന്ന പതിവ് ഭക്ഷണം എന്ന അർത്ഥത്തിലാണിവിടെ مَرْزُقٍ എന്നുപയോഗിച്ചിരിക്കുന്നത്.

യൂസൂഫ് നബിക്കു വേണമെങ്കിൽ ആ യുവാക്കൾ ചോദിച്ച ഉടനെ തന്നെ അവരുടെ സ്വപ്ന ഫലം പറഞ്ഞുകൊടുക്കാൻ കഴിയുമായിരുന്നു. അദ്ദേഹം അത് ഭക്ഷണ സമയം വരെ നീട്ടിവെച്ചതിൽ ചില താൽപര്യങ്ങളുണ്ട്. ജയിൽ വാസകാലത്ത് അദ്ദേഹത്തിനു പ്രവാചകത്വം ലഭിച്ചു. ജയിൽ ജീവിതത്തിന്റെ പരിമിതികൾ അനുവദിക്കുന്നിടത്തോളം അദ്ദേഹം പ്രബോധന ദൗത്യം നിർവഹിച്ചു കൊണ്ടിരുന്നു. നിലവിലുള്ള വിശ്വാസങ്ങളെയും വ്യവസ്ഥകളെയും പൂർണ്ണമായി തള്ളിക്കളയുന്ന തരത്തിലുള്ള പ്രബോധനം അന്ന് അസാധ്യമായിരുന്നു. ഇപ്പോൾ രണ്ടു സഹതടവുകാർ തന്നോട് അകൈതവമായ ആദരവും അദ്ദേഹം അദ്ദേഹങ്ങളിൽ പോലും തന്റെ വാക്കുകളിൽ വിശ്വാസവും പ്രകടിപ്പിച്ചുവന്നിരിക്കുകയാണ്. തന്റെ ആദർശം അതിന്റെ പൂർണ്ണരൂപത്തിൽ അവർക്കു മുമ്പിൽ അവതരിപ്പിക്കാൻ പറ്റിയ സന്ദർഭമാണിത്. അതിനവസരം സൃഷ്ടിക്കുന്നതിനുവേണ്ടിയാണ് യൂസൂഫ്(അ) സ്വപ്ന വ്യാഖ്യാനം ഭക്ഷണ സമയം വരെ നീട്ടിവെച്ചത്. സൂര്യനെ കാണാനാവാത്ത തടവറയിൽ തടവുകാരുടെ സമയനിർണയോപാധികൾ പതിവുപ്രകാരമുള്ള ഭക്ഷണവിതരണവും ഉറക്കവും ഉണർവ്വുമൊക്കെയായിരുന്നു. അതുകൊണ്ടാണ് സമയനിർണയത്തിന് ഭക്ഷണവിതരണം തന്നെ സ്വീകരിച്ചത്.

പ്രബോധനത്തിന്റെ മുഖവുരയായി ആദ്യം അദ്ദേഹം തന്റെ വിജ്ഞാനത്തിന്റെ ആധാരം വ്യക്തമാക്കുകയായിരുന്നു. സ്വപ്നഫലം ഉൾപ്പെടെ നിങ്ങളോടു പറയുന്ന കാര്യങ്ങളൊന്നും ഞാൻ സ്വന്തം നിലയിൽ പഠിച്ചെടുത്തതോ, ജോത്സ്യന്മാരും മന്ത്രവാദികളും എന്നെ പഠിപ്പിച്ചതോ ആയ വിവരങ്ങളല്ല. എല്ലാം എന്റെയും പ്രപഞ്ചത്തിന്റെയും വിധാതാവ് നേരിട്ടുപഠിപ്പിച്ചു തന്നതാണ്. അതിനാൽ എന്റെ വാക്കുകളെ നിങ്ങൾക്ക് ഉറച്ചു വിശ്വസിക്കാം, നിസങ്കോചം പിന്തുടരാം. തുടർന്നദ്ദേഹം നിലവിലുള്ള വിശ്വാസങ്ങളെയും വ്യവസ്ഥയെയും അസന്ദിഗ്ധമായി തള്ളിപ്പറയുന്നു. അല്ലാഹുവിൽ ഏകനായ സാക്ഷാൽ ദൈവത്തിൽ വിശ്വസിക്കാത്തവർ അനിവാര്യമായും വ്യാജ ദൈവങ്ങളിൽ വിശ്വസിക്കുന്നവരാകുന്നു. ചെങ്കുത്താനാണ് അത്തരക്കാരുടെ പ്രചോദന കേന്ദ്രം. സാക്ഷാൽ ദൈവത്തിൽ വിശ്വസിക്കാത്തതോടൊപ്പം ഇക്കൂട്ടർ പരലോകത്തെ നിഷേധിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. പരലോക നിഷേധിക

ളുടെ കർമ്മധർമ്മങ്ങൾക്ക് സത്യത്തിന്റെയും നീതിയുടെയും അടിത്തറ നഷ്ടപ്പെടുന്നു. അക്കാലത്ത് ഈജിപ്ഷ്യൻ ജനതയായ കോപ്റ്റിക്കുകളും അവിടത്തെ ഭരണവർഗമായ കനാനികളും, ബഹുദൈവിശ്വാസികളും മരണാനന്തര ജീവിതത്തിൽ വിശ്വാസമില്ലാത്തവരുമായിരുന്നു. ൨൯ (൨) എന്ന പേരിൽ സൂര്യബിംബവും അബീസ് (أبليس) എന്ന പേരിലുള്ള കാളക്കൂട്ടനുമായിരുന്നു അവിടെ മുഖ്യമായി ആരാധിക്കപ്പെട്ടിരുന്നത്. കോപ്റ്റിക്കുകൾക്ക് പരലോകത്തെ വിചാരണയിലും രക്ഷാശിക്ഷകളിലും വിശ്വാസമില്ലായിരുന്നുവെങ്കിലും മരണാനന്തര ജീവിതത്തിൽ വിശ്വാസമുണ്ടായിരുന്നു. ഫറവോന്മാരെ മമ്മികളാക്കി പിരമിഡുകളിൽ സൂക്ഷിച്ചിരുന്നത് അതുകൊണ്ടാണ്. അവർ സ്വന്തം ശരീരത്തോടെ പരലോകത്ത് ഉയിർത്തെഴുന്നേൽക്കുമെന്നും അവിടെ രാജാക്കന്മാരും ചക്രവർത്തിമാരുമായി വാഴുമെന്നുമായിരുന്നു വിശ്വാസം.

യൂസൂഫ്(അ) ഞാൻ ഈ ജനത്തിന്റെ മതം വർജിച്ചു എന്നുപറയുന്നത്, നേരത്തെ അതു സ്വീകരിച്ചിരുന്നുവെന്നും ഇപ്പോൾ ഉപേക്ഷിച്ചിരിക്കുന്നുവെന്നുമുള്ള അർത്ഥത്തിലല്ല. താൻ ഒരിക്കലും അതംഗീകരിച്ചിരുന്നില്ല എന്ന അർത്ഥത്തിലാണ്. താൻ ആദ്യമേ അംഗീകരിച്ച മതം തന്റെ പൂർവികരായ ഇബ്റാഹീം, ഇസ്മാഖീൽ, യഅ്ഖൂബ് മുതലായ പുണ്യാത്മാക്കളുടെ മതമാണ്. യൂസൂഫ്(അ) ഈജിപ്തിലെത്തിയ ശേഷം തന്റെ വാഗ്ദാനവും വെളിപ്പെടുത്തുന്ന ആദ്യത്തെ സന്ദർഭമാണിത്. അദ്ദേഹം അനുസ്മരിച്ച പിതാക്കൾ -ഇബ്റാഹീം പ്രത്യേകിച്ചും- ഫലസ്തീനിലെന്നപോലെ ഈജിപ്തിലും അറിയപ്പെടുന്ന വ്യക്തിത്വങ്ങളായിരുന്നു. എന്നിട്ടും അവരുടെ പൗത്രനാണ് താനെന്നു വെളിപ്പെടുത്തി രക്ഷപ്പെടാൻ ശ്രമിക്കാതിരുന്നത് ഒരു പക്ഷേ, ഈജിപ്തുകാർ അതവിശ്വസിക്കുമെന്നും വിപരീത ഫലമുളവാക്കുമെന്നും ഭയന്നാവാം. അല്ലെങ്കിൽ ഈജിപ്തിൽ അദ്ദേഹത്തിന് അല്ലാഹു നിശ്ചയിച്ചുവെച്ച പ്രയാണപഥത്തിലൂടെ തന്നെ അദ്ദേഹം സഞ്ചരിക്കേണ്ടതുണ്ടാകാമെന്നും. ഈ സന്ദർഭത്തിൽ തന്റെ വംശാവലി വെളിപ്പെടുത്തുന്നതിന്റെ താൽപര്യം, താൻ പറയുന്നത് പുതിയ കാര്യമൊന്നുമല്ലെന്നും പ്രവാചകവര്യന്മാർ പണ്ടുമുതലേ പ്രബോധനം ചെയ്തുവരുന്ന ദൈവിക സന്ദേശമാണെന്നും ശ്രോതാക്കളെ ബോധ്യപ്പെടുത്തുകയാണ്. നാം മനുഷ്യർ, സ്രഷ്ടാവായ അല്ലാഹുവിന്റെ സത്തയിലോ ഗുണങ്ങളിലോ അധികാരാവകാശങ്ങളിലോ ആരുടെയും യാതൊരു വിധത്തിലുള്ള പങ്കാളിത്തവും സമ്മതിച്ചുകൂടാ. അവന്റെ സൃഷ്ടികളായ നാം അവന്റെ മാത്രം അടിമകളും ആരാധകരുമാകുന്നു. നമ്മെപ്പോലെ അല്ലാഹുവിന്റെ സൃഷ്ടികളും അടിമകളും മാത്രമാകുന്നു മറ്റുള്ളതെല്ലാം. മനുഷ്യനെ അല്ലാഹുവിന്റെ മാത്രം അടിമയാക്കുകയും മറ്റാരുടെയും അടിമയാക്കാതിരിക്കുകയും ചെയ്തതും. അതു സംബന്ധിച്ച അമൂല്യമായ ജ്ഞാനം മനുഷ്യന് നൽകിയതും അവൻ മനുഷ്യനോട് ചെയ്ത മഹത്തായ അനുഗ്രഹമാകുന്നു. ആ ജ്ഞാനം കൈക്കൊള്ളാത്ത മനുഷ്യൻ അവനെപ്പോലെയുള്ളതോ അതിൽ താണതോ ആയ സൃഷ്ടികളുടെ അടിമയായി അസ്വാതന്ത്ര്യത്തിലും അജ്ഞാനസങ്കാരത്തിലും വാഴുന്നു.

عَلَىٰ أَلْسِنَةٍ.....قَوْلًا ۖ എന്ന വാക്യത്തെ, അല്ലാഹുവിന് പങ്കാളിത്തം കൽപിക്കാൻ ഞങ്ങൾക്ക് അതായത് എനിക്കും എനിക്കു മുൻപെ പുണ്യാത്മാക്കളായ എന്റെ പൂർവികർക്കും പാടുണ്ടായിരുന്നില്ല. അങ്ങനെ ഞങ്ങളെ ബഹുദൈവിശ്വാസത്തിൽ നിന്ന് രക്ഷിച്ചത് അവൻ മനുഷ്യരാശിയോട് ചെയ്ത മഹത്തായ അനുഗ്രഹമാകുന്നു എന്ന അർത്ഥത്തിലാണ് ചില വ്യാഖ്യാതാ

ക്കൾ എടുത്തിട്ടുള്ളത്. സാരമിതാണ്: ഞാനും എന്റെ പൂർവികരും ഏകദൈവവിശ്വാസികളും ഏകദൈവത്വം പ്രബോധനം ചെയ്യുന്നവരുമായ പ്രവാചകന്മാരാണ്. അല്ലാഹുവിൽ യാതൊരു വിധ പങ്കാളിത്തവും സങ്കല്പിക്കാൻ ഞങ്ങൾക്കവകാശമില്ല. ഞങ്ങളെ ഏകദൈവവിശ്വാസികളും അതിന്റെ പ്രബോധകരായ പ്രവാചകന്മാരുമാക്കിയത്, അല്ലാഹു മനുഷ്യവർഗത്തോട് ചെയ്ത വലിയ ഔദാര്യമാകുന്നു.

അല്ലാഹു ഏകനാണെന്നും അവനു മാത്രമേ മനുഷ്യൻ അടിമപ്പെടാവൂ എന്നും പ്രാപഞ്ചിക ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിലൂടെയും പ്രവാചക പ്രബോധനങ്ങളിലൂടെയും അല്ലാഹു എല്ലാ മനുഷ്യരെയും അറിയിച്ചിട്ടുണ്ട്. ആ ജ്ഞാനം കൈക്കൊള്ളുകയും അതിനു നന്ദി പ്രകടിപ്പിച്ചുകൊണ്ട് അവനെ മാത്രം ആരാധിക്കുകയും അനുസരിക്കുകയുമായിരുന്നു എല്ലാ മനുഷ്യരും ചെയ്യേണ്ടിയിരുന്നത്. പക്ഷേ, അധിക മനുഷ്യരും അല്ലാഹുവിനോട് നന്ദിയില്ലാത്തവരാകുന്നു. അതുകൊണ്ടാണ് അധിക മനുഷ്യരും സത്യമായ ഏകദൈവത്തെ വെടിഞ്ഞ് വ്യാജമായ ബഹുദൈവങ്ങളുടെ അടിമത്തം സ്വീകരിക്കുന്നതും അവയുടെ ആരാധകരായി മാറുന്നതും.

എന്റെ ജയിൽ സുഹൃത്തുളേ, സ്വയം ഒന്നു ചിന്തിച്ചു നോക്കുക. ഈ പ്രപഞ്ചത്തെ സൃഷ്ടിച്ച് സംവിധാനിച്ച് പരിപാലിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുന്നത് അനേകം വിധാതാക്കളാകുന്നു എന്നു കരുതുന്നതാണോ ബുദ്ധിപരമായി ശരിയായിത്തോന്നുന്നത്? അനേക ദൈവങ്ങളുണ്ടായിരിക്കുന്നതാണോ പ്രപഞ്ചത്തിന്റെ ഈ നിലയിലുള്ള നിലനിൽപ്പിനും വികാസത്തിനും ഗുണകരമായിരിക്കുക? അതല്ല സർവ്വചരാചരങ്ങളെയും അടക്കി ഭരിക്കുന്ന ഒരേ

ഒരു ദൈവം മാത്രമുണ്ടായിരിക്കുകയാണോ യുക്തിസഹവും ഗുണകരവുമായിട്ടുള്ളത്? **أَرْبَابٌ مُّتَفَرِّقُونَ** യുടെ ഭാഷാരീതി പരസ്പരം വേർപിരിഞ്ഞ യജമാനന്മാർ എന്നാണ് **مُتَفَرِّقُونَ** യുടെ മൂലമായ **فَرَّقَ** ക്ക് കലഹിച്ചു പിരിഞ്ഞു, പിളർന്നു എന്നും അർത്ഥമുണ്ട്. ഇവിടെ ഉപയോഗിച്ചിട്ടുള്ളത് സൂറ: അസ്സൂമർ 29-ാം സൂക്തത്തിൽ **شُرَكَاءٌ مُّتَشَكِّكُونَ** (പരസ്പരം പിടിച്ചു വലിക്കുന്ന മുരടന്മാരായ പങ്കാളികൾ) എന്നു പറഞ്ഞതിനു സമാനമായിട്ടാണ്. പരസ്പരം കലഹമില്ലെങ്കിലും വേർപെടൽ - **فَرَّقَ** - ദിവ്യത്വവുമായി പൊരുത്തപ്പെടുകയില്ല. സത്തയിലാണ് വേർപാടുന്നുണ്ടാകുന്നതെങ്കിൽ എല്ലാ ദൈവസത്തകളും അപൂർണ്ണങ്ങളാകുന്നു. സത്തയുടെ തുല്യമായ ആവർത്തനത്താലാണ് **فَرَّقَ** എങ്കിൽ ഈ ആവർത്തനത്തിന് ഒരു നിദാനം ആവശ്യമാകുന്നു. അങ്ങനെയൊന്നുണ്ടെങ്കിൽ ആ നിദാനത്തിന്റെ സൃഷ്ടികളാണീ ദൈവങ്ങളെന്നും യഥാർത്ഥ ദൈവം ആ നിദാനമാണെന്നും വരുന്നു. ഇനി ദൈവിക ശക്തികളുടെയും അധികാരാവകാശങ്ങളുടെയും പങ്കുവെയ്പ്പാണ് **فَرَّقَ** എങ്കിൽ പങ്കുവെക്കപ്പെട്ട ഗുണങ്ങളിൽ ചില ദൈവങ്ങൾ പ്രബലരും മറ്റുചില ദൈവങ്ങൾ ദുർബലരും ആകുന്നു. പങ്കുവെയ്പ്പ് തുല്യമാണെങ്കിൽ എല്ലാവരും എല്ലാ ഗുണങ്ങളിലും പരിമിതരാകുന്നു. യഥാർത്ഥ ദൈവത്തിന്റെ നിഷേധത്തിലേക്കാണ് വിഭാവനങ്ങളെല്ലാം നയിക്കുന്നത്. കോപ്റ്റിക്കുകളും കനാനികളും പല ദൈവങ്ങളെ ആരാധിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുന്നവരായിട്ടും യൂസുഫ്(അ) വരെ അല്ലാഹുവിനെ നിഷേധിക്കുന്ന സമുദായം എന്നു വിളിച്ചത് അതുകൊണ്ടാണ്. എല്ലാറ്റിനെയും അതിജയിച്ചു നിൽക്കുന്നവരും വിധേയപ്പെടുത്തി വാഴുന്നവനാണ് **هَهُوَ**. അതിന്റെ അത്യന്തമ വാചിയാണ് **هُوَ**. ■